228

AN NASIONAL RI

I : -

98

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

VI 1.98 VI 198

PILOTE DES COTES

DE JAVA.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

l'Imprimerie BELINFANTE FRÈRES,
la Haye.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

VT 198

PILOTE DES CÔTES DE JAVA,

PAR

LE BARON MELVILL DE CARNBEE,

LIEUTENANT DE LA MARINE ROYALE DES PAYS-BAS, CHEVALIER DU LION NÉERLANDAIS ET DE LA LÉGION D'HONNEUR.

TRADUIT DU HOLLANDAIS PAR

L'AUTEUR

ET

LOUIS HALPHEN,

SOUS-INGÉNIEUR HYDROGRAPHE DE LA MARINE FRANÇAISE, ANCIEN-ÉLÈVE DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE.

L'homme de mer a besoin de connaître la différence des climats, les vents qui règnent sur toutes les mers, les ports, les rades, les isles, les fonds, la déclinaison de l'aiguille aimantée..... Une erreur qui hors de la mer serait indifférente, peut faire échouer sur cet élément les plus vastes desseins et causer la perte d'une flotte entière. Ces connaissances, si multipliées, que doit avoir l'habile marin, ne peuvent être que le résultat de beaucoup d'études et d'expérience. La nature donne le génie, mais le travail seul donne la science.

P. BLANCHARD.

Manuel du commerce des Indes-Orientales, 1806.

LA HAYE,
BELINFANTE FRÈRES.

1849.

PERPUSTAKAAN NASIONAL RI.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

AVANT-PROPOS.

Pendant un séjour de quelques mois à la Haye je suis entré en relations d'amitié avec différens officiers de la Marine des Pays-Bas, qui avaient servi longtemps dans les Indes.

M. le baron Melvill de Carnbee, surtout, a mis un empressement indicible à m'initier, dans leurs moindres détails, aux travaux hydrographiques de la Marine hollandaise.

Penétré de cette pensée que l'archipel d'Asie offrait un brillant avenir à notre commerce, si nous apportions à la navigation l'appui de toutes les connaissances acquises à la science, j'ai entrepris avec M. Melvill la traduction des différens Pilotes de l'Inde archipélagique.

M. Melvill, lorsque je suis arrivé ici, était occupé à la publication d'une deuxième édition de son Pilote de Java; la première avait attiré l'attention de l'Amirauté anglaise, et déjà elle en avait ordonné la traduction; de nouveaux documents arrivés de la colonie font de la deuxième édition une oeuvre plus complète et j'ai voulu que, cette fois, la Marine de mon pays eût l'honneur de devancer l'Amirauté. Aussi, dans la crainte

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

moins de courants à l'Ouest et que tous les écueils et dangers y sont visibles à une bonne vigie.

Le Cap Java, ou la pointe occidentale de Java, est situé
par 6° 46′ 40″ latitude Sud,
102° 54′ 49″ longitude Est,
ou 1° 36′ 47″ Ouest de Batavia,
d'après les observations chronométriques les plus exactes. *Le Cap Java* forme un promontoire au pied de la terre élevée de la partie ouest de Java et que par un tems clair on aperçoit à une grande distance. Depuis le Cap, la côte s'étend encore 5 ou 6 milles au S. 20° E. et se termine aux pointes *Palembang* et *Sangian-Sira* Cette dernière forme l'extrémité sud de cette partie de *Java;* elle est située par 6° 25′ de latitude Sud,
102° 56′ 56″ longitude Est.

Elle se prolonge par plusieurs rochers jusqu'à une distance d'un mille au sud; quelques uns de ces rochers sont à découvert et faciles à reconnaître. Près de ces rochers et le long de la côte de Java, jusqu'au delà du *Cap Java*, on rencontre de très grands fonds qu'on ne trouve généralement pas par 100 brasses et même plus. Çà et là les brisants sembleraient indiquer des écueils sous l'eau ; aussi ne faut-il pas venir trop à la côte et se tenir à une distance d'au moins 2 milles.

Entre le *Tanjong Sangian-Sira* et l'*île des Cocos* il y a moins de fond (40 et 20 brasses); entre cette île et celle de *Trouwers* (*Trouwers-eiland*) on trouve de 20 à 12 brasses.

L'île des Cocos ou *Poulo Délie* (*Klapper-eiland*) nommée aussi quelquefois l'*île des Brisans*, est une terre basse et boisée; on y aperçoit beaucoup de gros arbres et de cocotiers. Le milieu de l'île est situé par 7° 0′ 20″ de latitude Sud,
103° 13′ 36″ de longitude Est,
ou 1° 1′ Ouest des magasins du gouverne-

PERPUSTAKAAN NASIONAL RI

ment dans la baie de *Wijnkoops;* l'île est à 3 lieues de la côte opposée de Java et à 6 lieues environ, dans une direction Est-Sud-Est, du *Tanjong Sangian-Sira.*

L'île est entourée d'un récif d'au moins un mille. On trouve à *Cocos* une bonne aiguade dans la partie N.-O. Les chaloupes peuvent approcher de la petite rivière par un chenal formé entre les récifs; les navires trouvent un bon mouillage par 18 à 24 brasses, fond d'argile, à 2 milles de l'île et à une petite distance du récif qui découvre à marée basse. D'après le capitaine de frégate Ampt ce serait un lieu convenable pour faire de l'eau dans la mousson d'Est. Au sud de l'île des *Cocos* et à distance de 4 milles on trouve 30 et 40 brasses.

L'île Trouwers ou *Poulo Tindjil* a même étendue et même forme, à peu près, que *l'île des Cocos;* elle est distante de cette dernière de 4 lieues dans la direction E. $^1/_4$ N. E. Elle est également entourée d'un récif, et d'après les renseignements d'indigènes il s'y trouverait aussi de l'eau potable, bien que le capitaine Ampt n'en ait pas trouvée. D'après M. le capitaine Klein du navire le *Chéribon*, naufragé en 1847 sur *l'île de Trouwers*, il se trouverait à environ une demi-lieue au nord de cette île, et par le $^1/_3$ de sa longueur à partir de son extrémité est, un écueil qui ne permettrait même pas le passage aux prahous. D'ailleurs, au nord et à l'ouest de l'île on trouve 14 à 20 brasses; au sud et à l'est de 50 à plus de 100 brasses.

La côte *de Java*, au nord de ces îles, jusqu'à la pointe *Sangian-Sira*, est bordée de récifs qui se projettent en quelques endroits à 2 et $2^1/_2$ milles de la terre. En 1837 le lieutenant de la marine des Pays-Bas Escher y découvrit un banc situé à la distance d'un mille et demi de la côte et sous les relèvemens approximatifs qui suivent: à l'Est de *Tanjong Sodon*,

au N. 4° E. de la pointe Est de l'*île des Cocos*,

au N. 66° O. de la pointe Ouest de l'*île Trouwers.*

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

En approchant, par un temps brumeux, de la pointe de Java, l'aspect de la côte, entre la terre élevée de *Tanjong Sodon* et *Tanjong Sangian-Sira*, a beaucoup de ressemblance avec celui de la terre élevée de l'extrémité occidentale de Java et les montagnes de l'*île du Prince*, car on ne peut apercevoir alors, même à une petite distance, la terre basse à l'Est de la pointe *Sangian-Sira*, et toute cette partie se présente à la vue comme l'entrée du *Détroit du Prince*.

Quand on fait route pour le *Détroit du Prince* et qu'on approche de la pointe ouest de Java, on reconnaît bientôt *Tanjong Along Ajang*, nommé aussi la PREMIÈRE POINTE DE JAVA *(Eerste Hoek)*, à un rocher adjacent, hors de l'eau, appelé *le Moine (de Monnik)* et qui se trouve dans le N. 4° E. à $2^1/_2$ milles de la *Pointe Ouest de Java* et s'élève accore des profondeurs de la mer, de sorte que dans certaines circonstances on peut le passer de très près. Près du *Moine* et à peu de distance au nord de la *Première Pointe* on trouve un second rocher qui, formant groupe avec le premier, porte avec lui le nom de *Rochers du Moine*.

La position du plus oriental des deux a été déterminé avec une grande exactitude en 1841, par les officiers de marine RIETVELD et BOOM:

latitude Sud	6° 44′ 13″
longitude Est	102° 55′ 14″
à l'Ouest de Batavia	1° 36′ 22″ [1]

---

1) Cette position ayant servi à la détermination de celle de la *Pointe de Java*, il est important de la connaître avec exactitude, et partant il n'est pas inutile d'indiquer comment se sont faits l'observation et le calcul, d'autant plus que toutes les données antérieures lui assignent une position de quelques minutes plus à l'Ouest.

La goëlette royale, *le Crocodile*, était pourvue de deux excellens chronomètres dont la marche fut exactement observée près du *Cap St. Nicolas* le 9 Août 1811. Quatre jours après le bâtiment se trouva près *du Moine* dont la longitude fut déterminée par des observations prises sur le rocher même

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Le détroit du Prince (*Behouden Passage*) est large de 4 milles et bordé au nord par la partie méridionale de *l'île du Prince.*

De cette pointe plusieurs rochers *(les Charpentiers, de Timmerlieden)* se projettent à la distance d'un mille; ils sont ordinairement signalés par de forts brisans et pour la plupart visibles hors de l'eau. Près de ces rochers, on ne trouve pas de fond par 50 brasses, mais plus avant dans le *Chenal du Prince*, dont la direction est N. E. et N. E. $^1/_4$ E., on trouve de 30 à 40 brasses qui diminuent jusqu'à 20 brasses près de la *baie des Mouettes.*

Dans ce détroit, on devra gouverner à la distance d'au moins un mille de la côte Sud-Est de *l'île du Prince*, à cause d'un récif qui se projette à quelque distance de la pointe Sud-Est et d'un banc de corail qu'il importe d'éviter. Ce banc gît à 2 milles à l'Ouest de la Pointe Sud-Est et se reconnaît toujours aux brisans, et à un rocher blanc dans son voisinage.

---

par quatre observateurs opérant séparément et simultanément et à l'aide d'horizons artificiels. L'observation moyenne a donné 0° 50′ 17″ à l'Ouest du *Cap St. Nicolas* pour l'un des chronomètres et 0° 50′ 29,″ 75 pour l'autre.

Le 19 Août le *Crocodile* de retour au *Cap St. Nicolas* vérifia la marche de ses chronomètres. On trouva au moyen de plusieurs séries de hauteurs que l'une des montres donnait 18 secondes d'arc d'Ouest et l'autre 10 secondes d'Est. En admettant que cette altération, d'ailleurs très faible, a eu lieu proportionnellement au tems écoulé, on trouve pour la différence en longitude rectifiée entre *le Moine* et le *Cap St. Nicolas*:

d'après le 1er chronomètre 0° 50′ 24″ 20
d'après le 2e chronomètre 0° 50′ 25″ 75
d'où, la moyenne des deux montres 0° 50′ 25″ -
Ajoutant à ce chiffre . . . . . 45′ 57″ c. à. dire

la valeur longitudinale du *Cap St. Nicolas*, à l'Ouest de Batavia, d'après le relevé trigonométrique du lieutenant Staring, en 1841, on a définitivement pour la longitude du *Moine* 1° 36′ 22″ Ouest de Batavia ou 102° 55′ 14″ Est de Paris.

On en déduit la position de la *Pointe de Java* par 25″ de plus à l'Ouest, ce qui donne 102° 54′ 45″ long. Est de Paris.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Les navires, qui, dansla mousson du Nord-Ouest, louvoyent contre les vents d'Ouest pour sortir du détroit de la Sonde accéléreront souvent leur route en prenant le *Chenal du Prince*, tandis que par gros tems, ils auraient souvent beaucoup de peine à gagner le large dans le passage au nord de l'*île du Prince*. On cite plusieurs exemples de navires qui ont fait rapide trajet par le *Chenal du Prince*, en forçant la toile, virant de bord entre deux grains, et cela à l'époque où il était impossible à d'autres bâtimens de louvoyer contre la haute mer dans le *Grand Passage* entre les îles de *Krakatou* et *du Prince*.

Dans de semblabes circonstances, en suivant le *Chenal du Prince*, on fera bien de longer aussi près que possible la côte sud de l'*île du Prince* et les rochers des *Charpentiers* (*Timmerlieden*) pour ne pas être poussé par la grosse houle sur les écueils qui avoisinent la *Pointe de Java* et le *Cap Palembang*; car une fois sorti de ce détroit ou se trouve dans l'impossibilité de mouiller à cause des grands fonds, et si on se laissait prendre par le calme on aurait beaucoup de peine à éviter la côte de Java.

L'ILE DU PRINCE (*Poulo Panietan*), la plus grande des îles du Détroit de la Sonde, a environ 3 lieues de long sur autant de large. L'intérieur de l'île est montagneux; ses côtes sont au contraire basses en plusieurs endroits.

Le pic le plus élevé se trouve dans la partie orientale de l'île

par 6° 35′ 40″ latitude Sud,

102° 57′ 16″ longitude Est,

ou N. 12° E. du *Rocher du Moine*.

Les pointes Onest et Nord, sont situées

par 6° 36′ 20″ latitude sud et 102° 48′ 16″ longitude Est

et 6° 30′ 35″ id. 102° 58′ 36″ id.

La *baie du Kasuaris*, dans la partie sud de l'*île du Prince*, a une profondeur de 4 milles. A l'entrée de la baie

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

on trouve 30 à 50 brasses, mais les sondes vont en diminuant vers le fond. On pourrait mouiller dans cette baie, mais comme elle est ouverte aux vents de l'Ouest et du Sud, on ne la fréquente que très rarement; elle ne saurait donc être recommandée aux navigateurs. A la pointe Est de l'entrée s'étend un récif de $1^1/_2$ mille, dont quelques rochers seulement s'élèvent hors de l'eau.

Le côtes N.-O. et N. de l'*île du Prince* sont très accores, et le long de la côte Est on trouve généralement 40 à 50 brasses à un mille de la terre. D'après HORSBURGH il existe une aiguade dans cette partie de l'île; dans une petite baie sablonneuse au fond de laquelle se trouve une source d'eau douce. Les navires peuvent y mouiller par 35 brasses, fond mou, à environ $^1/_2$ mille de la côte, le sommet de *Pic* restant au N. O. $^1/_4$ N.

Ce n'est du reste que dans la mousson d'Ouest qu'on peut y faire de l'eau, car dans la mousson du Sud-Est, où les pluies sont rares, les sources sont à sec, et dans cette saison les vents soufflant directement sur la côte orientale de l'*île du Prince* les ancrâges ne sont pas sûrs.

L'ILE DES MOUETTES, (appelée aussi *Poulo Kantee*) est située à 3 milles à l'Est de la *Première Pointe de Java:* elle a une étendue d'environ 2 milles du Nord au Sud et d'un mille de l'Est à l'Ouest. Elle est assez peu élevée, et couverte d'arbres. Entre cette île et la *Première Pointe*, tout près de la côte de Java, on aperçoit un petit îlot ou rocher hors de l'eau, connu sous le nom de *Rocher des Mouettes* (*Meeuwen-steen*). Entre l'*île des Mouettes* et la côte de Java on trouve un passage praticable, mais très resserré, où le plomb rapporte de 10 à 5 brasses, fond de sable; en suivant ce passage on doit gouverner près de la côte sud de l'*île des Mouettes* pour éviter un banc près de la côte de Java. Ce banc est ordinairement couvert de brisans, et on trouve entre lui et l'*île des Mouettes*, 3, 5, 10 brasses, fond

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

d'argile. A l'Est de l'*île des Mouettes*, sur la côte de Java, il existe une excellente aiguade durant la mousson du Sud-Est; elle fournit une eau claire et potable; elle forme une cascade dont les chaloupes peuvent approcher à marée haute, par un canal entre les récifs. Au nord de l'aiguade se trouve un banc de corail d'environ 250 mètres d'étendue, à un demi-mille environ de terre. La plus petite sonde sur ce banc est d'une brasse, et à l'entour on a 5 et 6 brasses, fond de sable. Un navire qui veut faire de l'eau doit pour éviter ce banc, passer entre celui-ci et l'*île des Mouettes* et jeter l'ancre par 9 ou 10 brasses à l'Ouest de l'aiguade.

Dans la mousson du sud-est on trouvera aussi un bon mouillage, un peu plus au large, par 16 à 19 brasses, fond de sable, relevant la pointe nord de l'*île des Mouettes* à l'O. 6° à 3° S. et la pointe S.-E. de cette île au S. $^1/_4$ S. O.

De la hauteur de l'*île des Mouettes* à la *Seconde pointe de Java* la côte est bordée par un récif d'une demi-encâblure de large; tout près de ce récif on touve 5 et 6 brasses, et plus au large 10 à 20 brasses. Cette partie de côte est peu habitée; on rencontre seulement par intervalles de petites pirogues montées par des indigènes, venant de l'*île du Prince* pour vendre des tortues, de la volaille et des noix de coco. Horsburgh engage à se méfier de ces indigènes et à être toujours paré à une attaque imprévue de leur part. Il paraît, cependant, qu'aujourd'hui l'*île du Prince* n'est plus habitée.

La Seconde Pointe de Java (ou *Tanjong Gaekoelang*) est plate; elle est située

par 6° 38′ 15″ latitude Sud,
103° 4′ 49″ longitude Est,
ou 1° 26′ 47″ Ouest de *Batavia*, d'après les observations chronométriques des officiers de marine Rietveld et Boom (1841) et qui s'accordent à moins d'une minute près

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

avec le résultat obtenu par le capitaine de frégate DE VRIESE (1840). De cette Pointe, on relève:

Le Pic le plus élevé de l'île du Prince à l'O. 18 $^3/_4$° N.

Le Cap Nord de l'île du Prince au N. 40° O.

Le Pic de l'île Krakatou au. N. 7 $^3/_4$° E.

On peut approcher la *Seconde Pointe* sans danger, à distance d'un mille, par 20 à 26 brasses; le récif situé à cette pointe ne s'étend pas loin du rivage.

La *Seconde Pointe* gît, par rapport à *la Troisième Pointe de Java*, dans le S. O. $^1/_4$ S.

En passant la *baie de la Bien-Venue* (*Welkomst-baai*) il est prudent de ne pas y pénétrer plus avant que l'alignement de la *Seconde Pointe* par l'Ouest; sans cela on courrait risque de donner sur des bancs de corail, qui se trouvent à peu près au milieu de la baie, entre la *Seconde Pointe* et *Tanjong Plaggan* ou le *faux Cap* (*Valsche Kaap*).

LA BAIE DE LA BIEN-VENUE (*Welkomst-baai*) a plus de 4 lieues de large, et s'étend sur une grande longueur intérieure. Dans la mousson du Sud-Est les navires trouvent un bon abri dans cette baie, mais dans la mousson d'Ouest il vaut mieux l'éviter. [1]) Les nombreux rochers et petites îles qu'on y aperçoit ont été étudiés en 1841 par MM. RIETVELD et BOOM. D'après leurs renseignements, les récifs de *la Panthère* (*Panter's reven*) sont ceux situés le plus au Nord et se trouvent à la distance de 6 milles de la *Seconde Pointe;* ce sont 4 bancs distincts, dont l'ensemble à une direction S. S. O. à N. N. E., sur une longueur de $^1/_2$ à $^3/_4$ de mille. La sonde mimimùm y est de 1 $^1/_2$ brasse,

---

1) Le lieutenant de la marine BOOM assure que dans la saison des vents d'Ouest, on peut trouver aussi un abri dans cette baie, derrière la *Seconde Pointe*, par 9 et 10 brasses; mais ce n'est que dans le cas où les vents ne sont pas trop Nord.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

fond pierreux. Autour, on trouve 9 et 10 brasses, fond d'argile.

Ces écueils sont assez dangereux, en ce que la mer n'y brise pas toujours et ne les rend par conséquent pas visibles; la coloration différente de l'eau dans leur voisinage, permet cependant, le plus souvent, de les reconnaître.

Ce danger indiqué sur quelques anciennes cartes de la *Compagnie hollandaise des Indes*, étais omis sur les cartes anglaises plus récentes; il fut découvert de nouveau en 1840 par M. DE VRIESE capitaine de frégate (*Pays-Bas*), commandant le brick *la Panthère* qui faillit échouer sur ce bas-fond. Voici les relèvemens pris sur l'extrémité Nord de ces bancs, par 11 brasses:

La Seconde Pointe de Java, O. $8^1/_2°$ N.

La Pointe Est de Poulo Andellan, S. $15^1/_2°$ O.

La Pointe Sud-Ouest de Poulo Baddoe, S. $39^1/_2°$ E.

A l'Est et à l'Ouest de ce banc on trouve 17 et 18 brasses; au Nord, les sondes vont en augmentant rapidement jusqu'à 20 et 25 brasses. A l'O. S. O. des *récifs de la Panthère*, on trouve à mi-distance de la côte, un grand récif qui est pour la plus grande partie visible hors de l'eau, toujours couvert de brisans et qui s'aperçoit de loin. L'étendue de la partie visible est d'environ 100 mètres; celle du récif entourant est d'environ une $^1/_2$ encâblure. Les sondes auprès du récif sont de 10 et 12 brasses et augmentent, à une petite distance, jusqu'à 18 et 19 brasses.

La Seconde Pointe de Java gît au N. 64° O. du récif.

La Pointe Sud de Poulo Baddoe au S. $64^1/_2°$ E. „

La Pointe Est de Poulo Andellan au S. 6° E. „

Le récif qui borde les côtes de la baie de *la Bien-Venue* se projette, par points épars, à une distance de $1^1/_2$ encâblure et, à environ un mille de la terre, la sonde rapporte 8 à 10 brasses. A deux milles (à peu près) au N. O. des petites *îles d'Andellan*, se trouve une anse de 2 milles de profondeur; à l'entrée on trouve 3 et 4 brasses, en dedans 1 brasse.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

A la distance de $^1/_2$ à $^3/_4$ de mille au N. N. E., à l'E., et au S. E. de l'extrémité N. O. du groupe des *îles d'Andellan*, se trouvent trois bancs de sable à fleur-d'eau; chacun de ces bancs est entouré d'un récif. Plus loin, dans le fond de la baie, on trouve aussi un danger semblable.

Entre ces bancs et *Poulo Andellan*, la sonde donne 4 et 6 brasses, fond de vase; et entre *Poulo Andellan* et la côte, elle donne $1^3/_4$ et $^3/_4$ brasse.

La pointe la plus méridionale de la baie de *la Bien-Venue* est par 6° 47′ 30″ latitude Sud. La largeur de l'isthme qui sépare cette baie de la mer, à l'endroit où elle baigne la côte sud de Java, est ordinairement représentée, sur les cartes antérieures, par 12 milles et plus; cette largeur n'est en réalité que de 3 milles. Lorsqu' on se trouve dans le fond de la baie de *la Bien-Venue*, on entend parfaitement bien le bruit des vagues qui se brisent contre la côte opposée de Java.

L'*île de Baddoe* est entourée d'un récif étroit; entre cette île et la Pointe *Tjantjing Parrie*, on trouve plusieurs petits bancs de corail dont la plupart restent à sec par marée basse; il y a 7 à 9 brasses de fond entre ces bancs.

A l'O. $5^1/_2$° N. de *Poulo Baddoe*, et à une distance de $1^1/_2$ à $1^3/_4$ mille de l'île, se trouve un grand pâté de corail, visible sur l'eau, toujours couverte de brisans et qui se distingue de loin par sa couleur blanchâtre. Entre cet écueil et l'île la sonde rapporte 6, 11 et 12 brasses. Plus au N. E., près du *Tanjong Plaggan* (*le Faux Cap*), se trouvent différens îlots. Le plus au Sud, est nommé *Poulo Mangir*, et les autres, connus sur les cartes anciennes sous le nom *des Frères*, s'appellent *Poulo War*, *Poulo Oemang* et *Poulo Soemoer*. Ces îles et le *Faux Cap* sont bordés d'un récif d'une enclâbure de large; à distance d'un mille on trouve 15 brasses, fond de vase. Depuis le *Faux Cap*, la côte suit une direction N. $^1/_4$ N. E. et N. jusqu'à la *Troisième Pointe*, et à quelque distance de la côte, on trouve de 15 à 22 brasses.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

La Troisième Pointe de Java (*Tanjong Lussong*) est située:

par 6° 26′ 45″ latitude Sud,
103° 22′ 9″ longitude Est,
ou 1° 9′ 27″ à l'Ouest de *Batavia*,

d'après les observations faites à terre par MM. Rietveld et Boom. Le capitaine De Vriese trouva pour la même pointe:

6° 27′ latitude Sud,
103° 21′ 46″ longitude Est,

résultat très peu différent du premier.

La *Troisième Pointe* est basse comme la *Seconde*, mais sa forme est plus étroite et elle est bordée d'un récif de deux encâblures de large, en dehors duquel on trouve, à peu de distance, 10 à 18 brasses. On relève, de cette *Troisième Pointe*:

Le pic de l'île Krakatou	au N. 34¼° O.
Le mont Karang (la plus élevée des montagnes de *Bantam*)	au N. 63¼° E.
L'île Papolle	au N. 62° E.
La pointe Nord de Poulo Lawoengan et l'extrémité Nord d'un banc de sable	au S. 72½° E.
dans la *baie au Poivre*	au N. 88¾° E.

La baie au Poivre est située à l'Est de la *Troisième Pointe*; elle a environ 8 milles de large et une profondeur de 4 à 5 milles. Cette baie, dans la mousson d'Ouest, est ouverte aux vents; aussi ne la recommande-t-on pas aux marins pendant cette saison; mais, dans la saison opposée, on y trouve un mouillage sûr, au Nord-Est de *Poulo Lawoengan*, par 6 à 8 brasses, fond de vase. On trouve dans *la baie au Poivre* deux dangers dont la position a été exactement déterminée par Rietveld et Boom, savoir:

Un banc de Corail situé à deux milles Est de la *Troisième Pointe;* il est en grande partie visible sur l'eau et se reconnaît à sa

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

couleur blanchâtre; il est entouré d'un récif sous l'eau, et son étendue est de 3 encâblures, environ. On relève de ce banc:

La troisième Pointe de Java au S. 88¼° O.

La Pointe Nord-Est de Poulo Lawoengan au S. 52 ¼° E.

L'extrémité Ouest de Poulo Papolle au N. 56 ¾° E.

Entre le banc et la *Troisième Pointe*, on trouve un passage par 4 à 9 brasses, et au Nord du même banc, à un mille de distance, il y a de 7 à 15 brasses.

Le second danger est appelé *Gossong Panjang* et situé à 1½ mille dans le Sud-Ouest de *Poulo Papolle;* il s'étend N. N. O. et S. S. E. sur une longueur d'un mille et une larguer d'environ ½ mille. On trouve sur ce banc ½, 1 et 3 brasses. La mer n'y brise pas toujours, aussi n'est-il pas visible de loin, et comme il est très accore, la sonde rapporte tout près 6 et 7 brasses, ce qui oblige à se bien tenir en garde d'y venir donner; cependant une bonne vigie pourra souvent le signaler à sa couleur blanchâtre, parsemée de taches brunes.

Entre ce banc et *Poulo Papolle* on trouve 4 à 7 brasses, fond vaseux, et dans l'Est et le Sud-Est du banc, 3 à 5 brasses. Son extrémité N.-O. gît au S. 73° O. de *Poulo Lawoengan*. A la distance de ¾ de mille se trouvent deux autres bancs qui découvrent en partie et sont le plus souvent signalés par des brisans; le récif qui entoure l'île a sa plus grande largeur du côté nord, environ 1½ encâblure.

Au Sud de *Poulo Lawoengan*, à peu près à mi-distance de la côte, il y a un récif sur lequel on ne trouve que ½ brasse; il forme avec l'île un canal étroit où l'on trouve 3 à 4 brasses; il existe en outre près de la côte plusieurs pâtés de corail qui pour la plupart sont visibles à marée basse. Dans la *Baie au Poivre*, le fond diminue régulièrement vers la terre de 14 à 10, 5 et 4 brasses. La dernière sonde, 4 brasses, est à 2 milles du rivage.

De la *Troisième Pointe*, on pourra par un bon vent mettre le cap directement sur l'*île du Milieu.* Mais si, comme cela arrive

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

souvent, les vents mollissaient ou devenaient variables, on s'éloignerait trop de la côte en courant au N. N. E. et, si on était alors obligé de mouiller, on devrait revenir pour trouver un fond convenable. On fera donc mieux de courir au Nord-Est à partir de la *Troisième Pointe*, et de longer la côte de Java, en prenant soin, toutefois, d'éviter le banc situé à 2 milles dans l'Est de *la Troisième Pointe*, et le récif *Gossong Panjang*, n'approchant de ce dernier récif que par 13 ou 14 brasses.

A deux milles au Nord de *Poulo Papolle*, et à la même distance de la côte, près de *Tjiringin*, on trouve un banc en partie visible à fleur-d'eau qui, généralement, se reconnaît à ses hauts brisans. Il s'étend du N. N. E. au S. S. O. sur une longueur d'un $^1/_2$ mille et est très accore. Tout près de ce banc on trouve 6 brasses et plus loin 9, 12 à 15 brasses, à 2 milles du rivage. Un autre petit écueil gît entre ce banc et la côte; il forme avec celle-ci un passage par 3 brasses, ce qui permet aux prahous de le suivre.

Sous la *ville de Tjiringin* on trouve un bon mouillage, à $1^1/_2$ mille de la côte, par 7 brasses, fond d'argile:

Au Nord du dernier banc décrit,

Au N. 11° O. de *Poulo Papolle*,

A l'O.$^1/_4$ N. O. (ou O. N. O.) du *mât de pavillon*.

La Quatrième Pointe est jointe à *Tjiringin* par une côte dont la direction par rapport à cette dernière est N. $^1/_4$ N. E. et N. N. E.; on peut la suivre à distance de 2 milles par 18 brasses, en jetant de tems à autre le plomb, sans courir risque de donner sur le banc de corail *la Catherine* qui se trouve à 4 milles dans le Sud de la *Quatrième Pointe* et à $^1/_2$ mille de la terre. Rietveld examina ce banc en 1841; il en trouva le diamètre de 50 mètres; le fond y est de $^1/_2$ brasse, à l'exeption de quelques endroits où les rochers élèvent leur pointes à fleur-d'eau. Ce danger est quelquefois couvert de brisans; les sondes, du côte du large, sont de 4 brasses, près du banc, et plus loin,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

de 10, 14 et 18 brasses, à la distance d'un mille. Le chenal entre le rocher et la terre a 3¾ et 4 brasses de fond; il peut servir de passage aux prahous malais.

Le pointe extérieure du banc *la Catherine* est fixée par les relèvemens suivants :

La Quatrième Pointe,	au N.	26½° E.
Le Pic de Krakatou,	„ S.	88¾° E.
Le Pointe Ouest de l'île du Milieu,	„ N.	5¾° O.
Le dernier point visible de la côte de Java,	„ S.	4¼° O.

Lorsque le courant refoule hors du Détroit de la Sonde, on a observé que sa force est moindre le long de la côte; aussi conseillerons-nous, par un vent contraire, de s'en tenir à petite distance et de ne pas faire de trop grandes bordées au large; d'ailleurs, le fond augmente très rapidement à mesure qu'on s'éloigne de la côte et on aurait peine à mouiller en cas besoin. Le long de la côte au Nord de *Tjiringin*, il y a plusieurs villages (*kampongs*) dont les habitans viennent toujours à bord vendre des fruits, de la volaille, des tortues, etc. En général la côte est basse; en quelques endroits cependant on remarque un peu plus d'élévation et quelques pointes de rochers.

La Quatrième Pointe de Java ou *Tanjong Tjiekorang* est une terre basse qui se reconnaît à la grande quantité de cocotiers dont elle est couverte. Sa position géographique a été déterminée avec beaucoup de soins par M. Rietveld en 1841, savoir :

6° 4′ 45″ latitude Sud,
103° 36′ 4″ longitude Est,
55′ 32″ à l'Ouest de Batavia.

De la *Quatrième Pointe*, on relève :

Le Pic de Krakatou	à	l'O. 9½° S.
Le Pic de Slebezée	au	N. 74½° O.
Le Toppershoedje	„	N. 15½° E.
Le Brabandshoedje	„	N. 34¾° E.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Les extrémités de l'île du Milieu au { N. 10½° O. / N. 25° O.

Les sommets du mont de Radja-Bassa „ { N. 34½° E. / N. 35¼° E.

Un récif de projette de la *Quatrième Pointe* jusqu'à ½ mille en dehors; les sondes sont de 20 brasses et vont en augmentant graduellement jusqu'à 25 et 30 brasses, à 2 ou 3 milles de la côte.

A partir de ce cap, la côte court E. N. E. jusqu'à la ville d'ANJER, place de quelque importance, en ce que, pendant la mousson d'Est, les navires en destination de *la Chine*, y viennent faire de l'eau. Comme les maisons y sont éparses entre les arbres, *Anjer* est assez difficile à reconnaître à quelque distance, mais en approchant de la côte, on ne tarde pas à distinguer les maisons et le mât de pavillon, dont la position a été déterminée en 1841 par le lieutenant de vaisseau STARING, par:

6° 3′ 10″ latitude Sud,
103° 38′ 19″ longitude Est,
53′ 17″ à l'Ouest de Batavia.

Le mouillage est au N. ¼ N. O. du fort par 12 à 19 brasses, fond mou.

A distance de ¾ mille de la côte et par 16 brasses de fond, on relève:

Le mât de pavillon du fort au S. 23½° E.
La Quatrième Pointe de Java „ S. 42° O.
Le Brabandshoedje „ N. 26½° E.
Le Toppershoedje „ N. 7° E.

Depuis ce point jusqu'à la côte, les sondes diminuent régulièrement, en sorte qu'à la distance de 2 encâblures on trouve 9 et 10 brasses.

Dans la mousson d'Ouest, la rade est peu sûre et la communication avec la terre est rendue dangereuse par de forts brisans sur la côte. Le 10 janvier 1845 le beau navire anglais

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

l'*Inglis* de 1600 tonnaux se perdit à *Anjer*. Horsburgh cite aussi le navire anglais le *Charles Grant* qui battu le 10 avril 1826 par une violente tempête sur cette rade, chassa sur ces ancres et fut jeté à la côte où il alla s'avarier sur les rochers, après avoir perdu ses ancres.

L'île du Milieu (*Dwars in den weg)* ou *Poulo Renjang*, située presqu'au millieu du Détroit de la Sonde, est d'une élévation moyenne et facile à reconnaître à sa forme irrégulière. Elle s'étend du N. N. O. au S. S. E. sur moins de 2 milles ; elle est très accore de tous côtés. Elle ne projette qu'un seul récif, dans sa partie Sud, et sur une largeur de 2 à 3 encâblures. Ce récif se reconnaît à l'un de ses rochers visible sur l'eau. D'après les observations du lieutenant Rietveld (1841) le *pic le plus élevé* de l'île est situé par :

5° 58′ latitude Sud,
103° 33′ 46″ longitude Est,
il gît : au N. 20° O. de la *quatrième Pointe*,
„ S. 68° O. du *Cap. St. Nicolas*,
„ N. 65° E. du *Pic de Krakatou.*

Le Brabandshoedje (*Petite Toque*) ou *Poulo Oelar*, est une île très petite, de forme ronde et située au N. $^1/_4$ N. E. de la ville d'*Anjer*, à $^3/_4$ mille de cette dernière. Entre cette île et *Poulo Mérak* se trouve un banc très dangereux, le Brouwerszand, formé de sable très dûr et s'étendant parallèlement sur une longueur de près de 3 milles, sa largeur n'étant que de moins de 2 encâblures. On trouve sur le *Brouwerszand* $3^1/_2$ et 4 brasses, excepté en trois endroits où, à marée basse, on n'a que $2^1/_2$ et $1^1/_2$ brasses. Entre le banc et la côte est un espace d'un mille de large et 6 à 10 brasses de fond, augmentant jusqu'à 15 et 20 brasses vers le *Brabandshoedje*. Dans ce passage il y a encore un écueil, nommé *Karang Kroenjo*, qui est

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

en partie à sec à marée basse et distant de la côte seulement de $1^1/_2$ ou 2 encâblures.

De cet écueil, ou relève :

le Brabandshoedje au S. $60^1/_3°$ O,
le Toppershoedje „ N. $41^1/_3°$ O,
la pointe Ouest de Poulo Mérak, „ N. 9° O.

Tout près du côté Ouest du *Brouwerszand* on trouve 10 et 15 brasses et les sondes augmentent au dehors jusqu'à 19 et 20 brasses, à un mille, qui est la bonne distance pour passer ce danger.

Pour éviter ce banc, entre *Brabandshoedjè* et *Poulo Mérak*, il faut toujours tenir le *Brabandshoedje* dans l'alignement de la *Quatrième Pointe de Java* ou en dedans, et jamais en dehors de cette Pointe. L'extrémité Sud du *Brouwerszand* se trouve à 2 milles au N. E. de *Brabandshoedje*, et entre l'extrémité Nord et *Poulo Mérak* il reste un passage d'une largeur de 2 encâblures avec 18 et 10 brasses de fond.

Poulo Mérak est une île assez élevée et de forme sensiblement ronde, d'un diamètre d'un $^1/_2$ mille; elle est située :

par 5° 56′ latitude Sud,
103° 42′ 28″ longitude Est,
49′ 8″ à l'Ouest de Batavia,

au N. 41° O. à $6^1/_2$ milles de *Brabandshoedje*, d'après les relevés trigonométriques de 1841.

A l'Est de cette île, entre cette dernière, la *petite île de Mérak* et la côte de Java, est située la *Baie de Mérak* qui a près d'un demi-mille d'étendue, mais elle est obstruée par l'écueil de *Karang Tarremboe*, qui se trouve presque au milieu et qui découvre en partie à marée basse. De chaque côté de l'écueil il existe un passage par 5 et 10 brasses. La meilleure entrée de cette baie est celle au nord de la *grande île de Mérak*; elle n'a cependant qu'une encâblure de large; les deux côtés du passage sont très accores et les sondes y sont de 4, 6 et 10 brasses. En le suivant, on devra tenir le côté de l'île.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Le mouillage de la baie est droit à l'Est de la partie la plus élevée de *la grande île de Mérak*, au Nord de l'écueil, par 6 à 11 brasses, fond mou.

Par les vents du Sud-Ouest la mer est très agitée dans cette baie et les vagues brisent contre l'écueil *Tarremboe*.

Aussi le mouillage ne convient-il pas aux grands navires; mais les petits bâtimens y trouvent un ancrâge sûr très près de la côte de la *grande île de Mérak*. *La petite Mérak* se relie à la côte de Java par une ligne de pierres presqu'à fleur-d'eau, sur laquelle les chaloupes ne peuvent même pas passer.

De *Poulo Mérak* au *Cap St. Nicolas* la côte a une direction N. E., et comme elle est très accore, on peut en approcher à $^1/_4$ mille par 15 et 20 brasses de fond. Un peu plus au large il y a 20 et 30 brasses, et à 4 milles, 40 à 50 brasses, à mesure qu'on approche du Cap *St. Nicolas*.

A mi-distance *de Poulo Mérak* au *Cap St. Nicolas* se trouve dans le voisinage de la côte de Java le petit îlot *Tempoza*.

La Pointe St. Nicolas forme l'extrémité du promontoire le plus septentrional de cette partie de l'île de Java.

D'après le relevé trigonométrique du lieutenant Staring (1841), elle est située:

par 5° 52′ 33″ latitude Sud,
103° 45′ 39″ longitude Est,
45′ 57″ à l'Ouest de *Batavia*.

On en relève:

Le Toppershoedje	au	S. 77° O.
Les extrémités de l'île du Milieu	„	S. $61^1/_4$° O. S. $71^3/_4$° O.
Les sommets du mont Radja Bassa	„	N. $76^1/_4$° O. N. $78^1/_2$° O.
Le cap Hog	„	S. $84^1/_2$° O.
Le pic de Krakatou	„	S. 66° O.
Le pic de Slebezée	„	S. 82° O.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

II. Partie Nord et Milieu du Détroit de la Sonde, depuis la pointe Basse de Sumatra jusqu'aux îles Zutphen et du Nord.

La Pointe Basse, ou *le cap S.-O. de Sumatra* forme la limite nord du *détroit de la Sonde;* elle est située:

par 5° 59′ latitude Sud,
102° 16′ 6″ longitude Est,
2° 15′30″ à l'Ouest de *Batavia*, d'après les observations chronométriques.

La Pointe Basse est l'éxtrémité Ouest dela partie avancée de Sumatra, qui sépare le *Golfe de Keizers* de la *Baie de Blimbing*, et dont la pointe Est est souvent indiquée par erreur sous le nom de *Tanjong China;* son véritable nom est *Tanjong Rada.*

Sur les cartes anglaises la *Pointe Basse* est placée de 4 à 5 minutes plus à l'Ouest; il paraît, cependant, que la longitude que nous indiquons ici est meilleure, en ce qu'elle résulte d'observations chronométriques par rapport à *Batavia* [1]).

L'île Fortune ou *Poulo Batoe Ketjil* est située:

par 5° 55′ latitude Sud,
102° 9′ 36″ longitude Est,

à 6 milles de la côte et 8 milles au N. O.¼ O. de la *Pointe Basse;* elle a environ un mille d'étendue; elle est basse, très boisée et entourée d'un large récif de corail. La *Pointe Basse de Sumatra* est aussi bordée d'un récif, très étroit, et hors duquel on trouve, à la distance d'un mille, 7 à 12 brasses. Plus loin, à 2½ ou 3 milles au Sud-Ouest de cette pointe, il y a un banc de sable, très étroit, sur lequel on trouve 8, 9, 13 et 15 brasses;

---

1) Ainsi dans deux voyages de *Batavia* à *Padang* (1840 et 1841) le lieutenant Stoll, commandant le pyroscaphe *le Phénix*, trouva la position de l'*île Fortune* et de la *Pointe Basse*, de 4′ à 5′ trop à l'est sur les cartes anglaises; et le capitaine De Vriese, en 1842, trouva cette dernière Pointe de 4′ trop à l'est, etc.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

il s'étend de l'O. N. O. à l'E. S. E. sur une longueur de 6 milles. En dehors de ce banc, le fond augmente rapidement jusqu'à 30, 40 et 50 brasses, et entre le banc et la côte on a 12 et 19 brasses.

Lorsqu'on entre de nuit dans le détroit, le plomb doit servir de guide pour passer l'*île Fortune* et la *Pointe Basse*. Arrivé à distance d'environ 6 milles de la côte on trouve 30 à 40 brasses, et, avec vent largue, on pourra longer la côte par 15 à 20 brasses; cependant par un tems obscur on fera mieux de ne s'en approcher que par 20 brasses.

En dedans de l'*île Fortune*, et un peu au Nord de la *Pointe Basse*, se trouve LA BAIE DE BLIMBING. Les navires peuvent mouiller à l'entrée de cette baie par 7 et 8 brasses, et ils s'y trouveront à l'abri des vents de Sud-Est, mais non de la mousson du Nord-Ouest; cependant, de petits navires trouveront un ancrâge sûr, derrière un récif, situé plus avant dans la baie, par 3 brasses de fond. La petite rivière à l'Est de la baie ne fournit pas d'eau potable; mais on trouve une source d'eau douce au Sud-Ouest, en dedans de la pointe d'où s'avance un recif à $^1/_4$ ou $^1/_2$ mille. On pourra mouiller aussi à l'Est de l'*île Fortune*, par 9 et 10 brasses; la passe entre cette île et la côte de Sumatra, offre un fond très inégal de 5, 6, 12 et 17 brasses.

Sur quelques anciennes cartes on trouve indiqué à cette hauteur plusieurs écueils tout près de la côte, qui n'existent probablement pas.

LE GOLFE DE KEIZERS, ou *Semangka* s'avance sur une longueur de près de onze lieues dans la partie Sud de Sumatra: il à six lieues de large à son entrée, où l'on trouve des fonds de 50, 100 brasses, et plus. La côte Ouest est escarpée et n'offre pas d'abri contre les vents du Sud-Est; les fonds y sont de 20 et 30 brasses à moins d'un demi-mille du rivage.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

A l'O. 11° S. de la pointe Sud de l'*île Keizers* est située l'*anse de Tampang* avec bon fond d'ancrâge par 12 et 15 brasses, à un mille de la côte; les navires s'y trouvent cependant entièrement exposés aux vents du Sud-Est, et il est difficile d'y faire de l'eau, par suite de l'escarpement de la côte.

A l'extrémité Nord-Ouest du *Golfe de Keizers* on trouve le village de *Borne* ou *Tandjoenjang*, sur la petite rivière de *Semangka*, qui fournit une bonne eau, quoique les chaloupes aient de la peine à y entrer. La côte est basse et marécageuse au bord même de la mer; le meilleur ancrâge est à 1 ou 1½ mille à l'Est ou à l'E. ¼ N. E. de l'embouchure de la rivière. Ordinairement les navires n'y ont pas à redouter les vents du Sud-Est, qui ont rarement assez de force pour causer du roulis dans ce point si éloigné du *Golfe de Keizers*. On doit pourtant éviter le récif qui s'avance au large sur une longueur d'un mille, à *Tanjong Betong*, cap au Sud de *Borne;* on trouve 10 brasses dans le voisinage de ce récif.

La partie Est du *Golfe de Keizers*, au Nord du *port de Kalangbayang*, est moins accore et offre des fonds de 20 à 30 brasses à 2 milles de la côte. On n'y est cependant pas à l'abri des vents du Sud-Est.

L'ÎLE KEIZERS ou *Poulo Laboean* (*Semangka*) au milieu du *Golfe de Keizers*, est très haute et très escarpée de tous côtés; le pic le plus élevé de l'île, se trouve:

par 5° 51′ latitude Sud,
102° 34′ 36″ longitude Est.

Le seul mouillage est dans la partie Nord-Est, par 20 à 25 brasses, fond de sable, à petite distance de la côte. Le lieutenant PRINS donne pour reconnaissance une cabane construite en bambou et située au milieu des cocotiers, mais il ajoute que l'aucrâge n'est pas sûr dans la mousson d'Ouest, tant à cause de la pente rapide du fond, que par suite des brisans qui rendent l'approche de l'île très difficile. On ne trouve que peu d'habitans

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

dans l'île; elle contient une grande quantité de cocotiers et quelques bois de charpente.

Le port de Kalangbayang ou *Koloembyan*, situé à la pointe Est du *Golfe de Keizers*, à peu près droit Est de la pointe Nord de l'île *Keizers*, est peu étendu mais très sûr dans toutes les moussons; il a assez de fond pour recevoir les plus grands navires. Il a été levé en 1818 par les officiers de la marine britannique Hull et Johnston, et en 1845 par le lieutenant de marine des Pays-Bas Bloys van Treslong Prins, assisté de l'aspirant Boelen.

Les renseignements suivants résultent de ce dernier travail:

On reconnaît ce port à *Eyoe*, île assez haute, formée de rochers rougeâtres et située directement au Sud de l'entrée; on aperçoit *Eyoe* à la distance de 5 à 6 lieues. *Poulo Klappa*, rocher à pic, avec un seul cocotier sur sa crête, se trouve à $^1/_2$ mille au N.-O. d'*Eyoe*.

Pour entrer dans le port durant la mousson d'Ouest on se dirige E. $^1/_4$ N. E. par le passage entre *Poulo Klappa* et la pointe Ouest de la baie, ou *Tanjong Napal*. On passera par des fonds de 35, 30 et 25 brasses, et, laissant à tribord les rochers dits *Roovers-rotsen*, on avancera dans la baie à l'E. N. E. et au N. E., pour mouiller par 10 brasses, fond mou, près de la côte, dans l'Est ou l'E. $^1/_4$ N. E. de *Tanjong Napal* (entrée Ouest.)

On pourra suivre aussi le passage entre les *îles Eyoe* et *Klappa*, en se dirigeant N. $^1/_4$ N. E., par 25, 20 et 18 brasses, laissant toujours à tribord les *Roovers rotsen*, qui s'élèvent au-dessus de l'eau et sont parfaitement visibles.

On fera de même en venant de l'Est par le passage, entre *Eyoe* et *Poulo Batoe Kaboe* (ilôt-rocher situé à l'Est d'*Eyoe*, nommé aussi *Vogel* ou l'île de l'oiseau), ou bien par le passage entre *Vogel* et la côte, lequel est toutefois très étroit. On trouve une source d'eau dans la partie Nord-Est du port, près du chemin qui mène au village. On ne rencontre oridaini-

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

rement que quelques indigènes qui s'y occupent de la récolte des nids d'oiseaux.

La petite *Baie de* KILOANG, située à 4 milles au Sud-Est de *Kalangbayang* est tout aussi sûre que la précédente. On la reconnaît à l'*île de Tonkalie* qui se trouve près de la pointe formant l'entrée Est, et qui n'en est séparée que par un canal étroit d'un fond de 16 brasses. En venant du Sud ou de l'Ouest avec vent largue, on met directement le cap sur *Tonkalie* et, s'en étant approché à 2 ou 3 encâblures, on apercevra trois groupes de rochers noirs, dont le plus Sud est au N. N. O. de *Tonkalie*. On se dirigera E. N. E. et N. E., laissant ces groupes de rochers à babord, et, à tribord, *Tonkalie* et la côte Est de la baie. La sonde rapporte 32, 29, 25 et 20 brasses, et on trouve un mouillage sûr par 13 brasses, fond de sable, à l'Est de la petite île de *Kiloang*, qui n'est pas très élevée et est située près de la côte Est. A ses pointes Nord et Sud sont quelques rochers et l'île est entourée d'un récif qui a sa plus grande largeur dans la partie Ouest, et est fort étroit, au contraire, à la pointe Est. En entrant dans cette baie, on doit conseiller aux navigateurs de passer très près de l'*île de Tonkalie*, pour arriver au mouillage à l'Est de l'*île de Kiloang*, car au nord de cette île il n'y a que 3 et 4 brasses, ce qui ne permet pas de la doubler de ce côté, et, quoique en d'autres endroits de la baie, il y ait 16 à 18 brasses, la houle y est souvent trop forte pour qu'il soit possible d'y tenir. On trouve de l'eau potable dans le fond de la *baie de Kiloang*, au Nord. Lorsqu'on part le matin avec la brise de terre qui souffle du Nord, il est bon d'avoir une embarcation prête à vous remorquer, car la brise est souvent coupée par les terres élevées ce qui occasionne parfois des calmes.

Le pays à l'Est des baies de *Kalangbayang* et de *Kiloang* est trés élevé; on y trouve les monts de *Kalangbayang* ou *Kamantara* dont le pic Sud a une élévation de 1042 mètres. A quatre lieues plus au Nord sont situées les *monts de Ratteh*

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

dont le sommet sud a 1554 mètres de haut, et le sommet le plus élevé des montagnes de *Lampong*, qui sont situées encore plus au Nord que les précédentes, a 2000 mètres d'élévation. Enfin la hauteur du mont *Joukamoes* (connu aussi sous les noms de *Semangka* et *Keizers*) est d'environ 2260 mètres et sa position est fixeé:

par 5° 25′ latitude Sud,
102° 23′ 36″ longitude Est.

La Baie de Lampong, large et profonde de 7 lieues, est située à l'Est de celle de *Keizers*. Elle est limitée au Sud par les *îles Lagoendi* et le *Détroit de la Sonde;* à l'Est par les *montagnes de Radja-Bassa;* au Nord et à l'Ouest par les côtes, tantôt basses et tantôt élevées, de *Sumatra*. En général le fond y est de 10 à 20 brasses. Cette baie a été levée en 1845 par les officiers de la marine hollandaise Bloys van Treslong Prins et Boelen; elle n'était, jusqu'à cette époque, que très imparfaitement connue.

En suivant la côte Ouest de cette grand baie, à partir du *Tanjong Tikoes*, on trouve premièrement la petite *baie de Pedada* qui a 1½ mille de large sur 4 milles de long. Elle renferme trois îles: *Pedada*, *Penarian* et *Lalanga*. A un ½ mille au N. ¼ N. E. de la première, qui est la plus orientale et la plus élevée des trois, se trouvent deux récifs couverts de brisans et un pareil récif est situé à 1½ mille dans le N. E. de *Pedada*, et dans l'O. ¼ S. O. de l'entrée Nord de la baie.

En entrant dans la *baie de Pedada*, le cap à l'O. 6° N., sur la partie Sud des montagnes de *Kalangbayang*, on trouvera des fonds de 15 et 20 brasses, fond d'argile et vase, on devra passer entre les récifs ci-dessus indiqués, laissant les deux premiers à babord et le troisième à tribord. On mouillera par 15 brasses, relevant droit au Sud la pointe Ouest de l'*île Pedada*. On se trouvera ainsi sous un village situé sur une petite rivière.

Poulo Klappa est une petite île élevée, formée de rochers et à

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

l'Est du *Cap Pedada;* entre cette île et la terre se trouvent trois groupes de rochers hors de l'eau, qui barrent le passage aux navires, mais laissent assez d'espace pour les prahous. Au N. E. de *Poulo Klappa* se trouvent aussi trois autres groupes de rochers, par des fonds de 16 et 17 brasses entre eux et l'île. Lorsqu'on fait voile pour l'intérieur de la *baie de Lampong* on doit passer ces rochers à l'Est et on aura un bon alignement pour l'éviter, en tenant *Poulo Satenga* toujours à l'O. du Nord. Cette dernière île est aussi assez élevée et a dans le N. E. un récif de 2 encâblures de long.

La baie de *Poendo* a 3 milles de profondeur sur 2 milles de large. Les fonds y sont de 10, 9 et 7 brasses.

Devant l'entrée se trouve *Poulo Pokowang*, la plus grande île de la baie de *Lampong;* un pic s'élève sur son extrémité Nord; à l'Est, et très près, est un petit îlot lié par un récif à la grande île. On peut entrer dans la baie de *Poendo* des deux côtés de *Pokowang;* lorsqu'on suit la passe Nord, qui est la meilleure des deux, on aperçoit, à une certaine distance, des récifs à fleur-d'eau. Le récif de l'*île Pokowang* a 2 ou 3 encâblures de large au N. E., et on trouve 15 brasses dans son voisinage; on le laisse à babord avec celui qui touche la pointe N. O. de cette île; les autres récifs, au nombre de quatre, qui se trouvent au milieu de la passe, au N. O. et à l'O. N. O. de *Pokowang*, doivent être laissés à tribord. On mouillera ensuite par 8 à 9 brasses, fond de vase, relevant le village de *Poendo* à l'Ouest, et la pointe Sud de la baie au Sud-Est.

En prenant la passe Sud, on laissera au Sud les bancs de sable et de corail, au-dessus desquels il n'y a que 2 brasses et même moins, et qui sont visibles à bonne vigie. On longera la côte Sud de *Pokowang* à un peu moins d'un mille de distance par 15, 10 et 9 brasses.

La première baie après celle de *Poendo*, est celle de *Ratteh;* elle est un peu plus grande que la baie *de Poendo;* elle a 3

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

milles de long sur autant de large, et de 16 à 8 brasses, fond de vase. A l'entrée de la baie se trouve l'île élevée de *Kalagian*, avec un petit îlot à sa pointe Sud. A un mille environ au S. $^1/_4$ S. E. de la pointe S. E. de *Kalagian*, se trouve un récif de corail qui se reconnaît à une pointe noire s'élevant hors de l'eau. Plus au large est situé un autre danger, un banc de sable, entouré d'un récif de corail, à $1^1/_2$ mille dans l'E. S. E. de *Kalagian* et à 1 mille dans le N. 42° E. de la *petite Pokowang;* ce récif découvre à marée basse. Entre les deux dangers ci-dessus, qui se trouvent à distance réciproque de $1^1/_2$ mille et dans la direction O. 20° N., on trouve de 17 à 14 brasses, fond de vase. On peut suivre les entrées Nord et Sud de la *baie de Rattéh.* Deux récifs situés à l'Ouest de *Poulo Kalâgian* et qui découvrent à marée basse, sont faciles à reconnaître et à éviter; du reste, ils ne sont pas sur la route des navires; leur gîsement est N. O. et S. E., et entre l'île et ces récifs on trouve 9 et 11 brasses. Au fond de la baie il y a trois petites rivières sur lesquelles sont situées les trois villages de *Sabo*, *Rattéh*, et *Pinjindangong.* Un autre kampong, *Menango*, le plus peuplé des quatre, se trouve sur la côte Nord de la baie. Un récif de $^1/_2$ à 1 mille borde le rivage de la baie.

Poulo Mahitam, située au Nord de la *baie de Rattéh*, a trois monticules dans sa partie septentrionale et, à l'Ouest, se relie à la terre de Sumatra par un récif. Au nord de l'*île Mahitam* on trouve un bon ancrâge par 13 brasses, fond de vase.

L'*île Tagal*, située au N. E. de *Mahitam* et à l'O.$^1/_4$ S. O. des *îles Choondong*, est d'une hauteur moyenne et uniforme. Elle est visible dans toute l'étendue de la *baie de Lampong* et sert de point de reconnaissance à la navigation. En venant de l'Ouest, on peut passer cette île de très près, du côté Est, par 15 brasses, tandis qu' en venant du Sud, par le *détroit de Lagoendi*, on porte la pointe Est de *Tagal* au Nord ou un peu plus à l'Ouest du Nord, afin d'éviter le banc de sable déjà décrit. Entre *Tagal* et

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

la terre ferme il y a quelques bas-fonds qui barrent le passage, et ne laissent libre qu'un chenal étroit de 15 brasses de fond, vase.

Au Nord-Ouest de *Tagal* il y a une petite baie dans laquelle se trouvent les kampongs de *Ringong* et *Oerong*. Près de la pointe Sud de cette baie, on voit l'îlot *Laho*, qui est entouré d'un récif. Les sondes, dans la baie, sont de 9 à 12 brasses, fond vaseux; à l'entrée Nord se trouve la petite *île Tambikel* qu'un récif rattache à la côte.

Entre l'*île Tambikel* et celle de *Tankel*, basse dans sa partie Nord et haute dans sa partie Sud, il y a un passage par 11 et 12 brasses, fond mou. L'*île Tankel* est bordée d'un récif qui s'avance de 2 ou 3 encâblures à l'Est et laisse quelques pointes de rochers noirs à découvert à marée basse. Près de ce récif on a de 9 à 14 brasses.

Au nord de *Tankel*, la baie de *Kampong* se rétrécit au point de n'avoir plus que 4 milles de long sur autant de large. Il s'y trouve quatre petites îles:

La *grande Pomogotang*, située à $1^1/_2$ mille au Nord de *Tankel*, ce n'est qu'un banc de sable, entouré d'un récif et garni de quelques arbres; la *petite Pomogotang* est aussi un banc de sable, mais non garni d'arbres; elle est entourée d'un récif et située à moins d'un mille à l'O. N. O. de la précédente; la troisième île est *Koboer*, au Sud-Ouest de la *grande Pomogotang*, séparée de la côte par un chenal d'un fond de 5 brasses, et ayant à son Est un récif de 2 encâblures de large; enfin la quatrième île est *Passarang*, sur la rade de *Telok Betong*, au Sud-Est de la rivière. Au large de cette île et au Nord de la *grande Pomogotang* se trouvent quelques bancs de corail sur lesquels on a 4, 2 et 1 brasses d'eau. Le plus oriental de ces dangers est situé au N. 3° O. de *Tagal* et à l'Est de la pointe méridionale de *Passarang*. Lorsqu'on fait route vers *Telok Betong*, après avoir passé l'île *Tagal*, on doit prendre garde de ne pas porter la pointe Est de cette île, à l'Est du Sud, afin de laisser

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

la *grande Pomogotang* et les écueils adjacents à l'Ouest. On avance de manière à tenir l'*île de Passarang* à l'Ouest ou à l'O.$^1/_4$ S. O., à au moins un mille de distance, à cause des récifs; on mouillera ensuite dans la rade de *Telok Betong*, qui est très bonne, par 7 à 9 brasses, fond de vase.

On y relève:

Le mât de pavillon à l'O. N. O. ou l'O. $^1/_4$ N. O.

Le mât de pavillon est d'ailleurs difficile à distinguer au milieu des arbres;

Sa position est:

par 5° 28′ latitude Sud,
102° 58′ 36″ longitude Est.

Telok Betong est la ville la plus inportante de la *Baie de Lampong*. Sa population est de 3000 âmes; elle se compose de Lampongois, Bouguinais et Javanais; elle est gouvernée par un chef ou régent relevant de l'autorité néerlandaise. Le commerce y est assez actif, surtout en tabac indigène que les Javanais recherchent beaucoup; le climat y est réputé malsain, et, n'étant que très rarement visitée par les navires européens, on ne saurait s'y procurer des vivres.

La côte Est de la *Baie de Lampong*, entre *Telok Betong* et les *îles Choondong*, est élevée et sans dangers. On peut s'en approcher à très petite distance par 14 et 15 brasses. Les *îles Choondong* sont au nombre de trois; la plus septentrionale n'est qu'un rocher à pic; les deux autres sont plus grandes, mais moins élevées. Entre ces îles on trouve 12 et 13 brasses et, entre elles et la côte, de 14 à 10 brasses, fond vaseux; à la plus orientale de ces îles est un récif s'avançant sur une longueur de 2 encâblures; et au S. 40° E., à $1^1/_4$ mille de cette même île, se trouve un banc de corail sur lequel on n'a que 2 et $1^1/_2$ brasses d'eau.

L'*île Kraanvogel*, à 9 milles au Sud-Est des *Choondong*, se relie à la côte par un récif, sur les côtés mêmes duquel, au

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Sud et à l'Ouest, on trouve 9 brasses d'eau. L'*île Kraanvogel* n'est à vrai dire qu'un rocher, qui par sa grande proximité de la terre est souvent difficile à reconnaître. A l'Est de cette île on aperçoit, sur la côte de Sumatra, des rochers calcaires blancs. Depuis les *Choondong* jusqu'aux monts de *Radja-Bassa*, le récif qui borde la côte s'avance de 2 à 3 encâblures. Par les vents d'Ouest il se couvre de brisans et défend l'abordage aux embarcations.

La rade de Radja-Bassa, dans la partie Sud-Est de la *baie de Lampong* et à l'Ouest des sommets élevés de la côte, qui portent le nom de *Radja-Bassa*, est souvent fréquentée par les navires en destination de la Chine, comme endroit très convenable pour faire de l'eau.

Le mouillage est à l'Est des *Poulo Tiega (Trois frères)* groupe de rochers-îlots à 3 milles de la côte, et dont le plus occidental, qui est le plus grand, a un récif dans le N. O. qui s'avance de deux encâblures au large; entre les deux autres îlots il y a 18 à 19 brasses. Suivant le lieutenant Prins on rencontre au Nord du *cap Klappa (Pointe des Cocotiers)* les trois villages suivants:

Kalianda, le plus Nord, au N. 31° E. des *Poulo Tiega;* la plage de *Kalianda* est de sable blanc et hérissée de rochers qui s'avancent dans la mer, tout en ménageant des passages praticables aux embarcations pour l'abordage de terre. Le mouillage y est par 7 à 10 brasses, fond de vase, droit à l'Ouest du *kampong*, à un mille environ de la terre. On y trouve des sources d'eau chaude et sulfureuse entre les rochers de la plage.

Le second village est *Tjantée;* il se trouve à l'E. N. E de *Poulo Tiega.* Le meilleur ancrâge y est par 12 à 16 brasses, fond de vase bleuâtre, à un peu plus d'un mille de la côte et $1^1/_4$ mille des *Poulo Tiega* sous les relèvemens suivants:

La Pointe des Cocotiers — le Cap Hog au S. E. $^1/_4$ E.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Le sommet Nord des monts de Radja-Bassa [1]) à l'E. N. E.
Le plus Nord des Poulo Tiega à l'O. 9° S.

On se trouve alors en face de l'aiguade ; la terre y est bordée par un récif de corail se projetant à $^1/_2$ mille ; tout près de ce récif on trouve 7 brasses de fond, de sorte qu'il n'est pas prudent de mouiller par moins de 10 à 12 brasses ; le fond augmente vers les *Poulo Tiega :* à un mille de ces îles, il est de 20 à 25 brasses.

Le troisième village, *Radja-Bassa*, est situé à une petite distance au Nord de la *Pointe des Cocotiers* et à l'Est des *Poulo Tiega ;* c'est le plus grand des trois, mais il est plus difficile d'y faire de l'eau qu'à *Tjantée;* et, en général, on peut dire que l'abordage de toute cette côte, par les vents d'Ouest, n'est pas sans danger, à cause des hauts brisans. Les chaloupes feront bien de jeter le grappin à quelque distance de la côte et de faire flotter les barils à terre.

La Pointe des Cocotiers est située :
au N. $55^1/_2$° E. de la partie Ouest du *Cap Hog*,
à l'E. $12^1/_2$° S. et E. 18° S. des extrémités des *Poulo Tiega.*

Entre la *Pointe des Cocotiers* et le *Cap Hog*, sur une longueur de 8 milles, la côte s'arque legérement, et au fond se trouvent les petites *îles Bogt*, qui sont entourées de récifs. Sur la côte opposée, au Nord, il y a un *kampong* et une rivière : les prahous y trouvent un abri derrière une pointe saillante. Ce mouillage n'est pas propre aux navires un peu importants.

Les îles Lagoendi, situées au Sud de la *baie de Lampong*,

---

1) Horsburgh donne pour l'élévation du pic le plus élevé de *Radja-Bassa* 1600 pieds anglais, et sur la carte anglaisse de Moffat (1815) elle est indiquée de 1960 pieds anglais. Il résulte des calculs trigonométriques de M. Melvill que ces données sont beaucoup trop petites ; il trouva pour le sommet N. O. 1341 mètres et le sommet S. E., 1248 mètres.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

forment un groupe de sept îles: *Lagoendi*, *Rond* (*île ronde*), *Lagoendi-Saka*, *Soengal*, *Tims*, *Sassarat et Mangoman.*

Ces îles sont toutes inhabitées, mais produisent de bons bois de charpente et renferment une grande quantité de cerfs et de sangliers. Au Sud, et très près de ces îles, ainsi que le long de la côte adjacente de Sumatra, on trouve 40 et 50 brasses, fond dûr; et, pendant la mousson d'Ouest, la mer y brise avec beaucoup de force; du côté Nord, au contraire, on peut atterir ces îles et on y trouve 15 à 20 brasses, fond d'argile.

Lagoendi, la plus grande île du groupe, a 4 milles de long dans la direction E. N. E.

Sa pointe Ouest est située:

par 5° 50′ 40″ latitude Sud,
102° 57′ 36″ longitude Est.

Dans le Sud de cette pointe, et très près, on aperçoit deux rochers élevés, de forme ronde, et couverts de verdure, gisant l'un par l'autre dans le N. 50° E. et séparés par un chenal étroit, praticable aux chaloupes.

Plus à l'Est, près de l'extrémité Sud-Est de *Lagoendi*, il y a un troisième rocher semblable aux deux premiers.

Dans la partie Nord de *Lagoendi* on trouve un port de petites dimensions, mais tres sûr, avec des fonds de 15, 12 et 7 brasses. Au milieu de l'entrée gît l'*îlot Patappan*, derièrre lequel un navire se trouvera toujours à l'abri des vents et de la mer.

C'est à cet endroit que le capitaine anglais Owen carêna son navire le *Bara Couta* en février 1811. Ce bâtiment affourcha sous les relèvemens suivants:

Les extrémités de la baie au N. 39° E. et N. O.

Les extrémités de l'île Patappan au N. N. E. et N. 1/4 O., à une encâblure du récif qui borde la côte. Il donna à cette baie le nom de *port Nangga*. Le lieutenant de la marine des Pays-Bas Prins affirme qu'il y a assez d'espace pour 10 à 12 navires, et un ruisseau d'eau douce au S. E. de *Poulo Patappan* sur la

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

côte de *Lagoendi*; quant au ruisseau au S. O. de l'*île Patappan*, il en trouva l'eau saumâtre.

A quelque distance au dehors de cette baie est située l'*île Mangoman*, autour de laquelle on trouve des fonds de 15 à 22 brasses, et 10 à 15 brasses, fond d'argile, du côté Est. Lorsqu'on arrive de l'Est ou du Nord on peut facilement prendre cette île pour celle de *Patappan;* cependant la dernière est sensiblement plus petite et plus basse que *Mangoman*. M. PRINS dit que l'écueil indiqué sur les cartes anglaises à $^1/_2$ mille dans l'E. N. E. de *Mangoman*, n'existe pas.

LE DÉTROIT DE LAGOENDI, entre *Tanjong Tikoes* et l'*île Lagoendi*, d'une largeur de 2 milles, doit être recommandé aux navires qui, dans la mousson d'Ouest, suivent la *baie de Lampong* pour gagner la pleine mer. A peu près au milieu de ce passage, est située l'*île Sassarat*, tout près de laquelle, à l'Est, on trouve 10 brasses, fond de sable, et 25 à 30 brasses des autres côtés. A sa pointe Ouest on aperçoit quelques rochers hors de l'eau. Bien que cette île soit située sur la route directe des navires, M. PRINS explique que, même par des calmes, on n'aura pas à s'en inquiéter, par suite du courant qui portera toujours le navire en-deçà de l'île. On verra souvent dans ce voisinage des taches vertes qui sembleraient indiquer des écueils, mais ce n'est que l'effet du clapotis, provenant du courant.

Les passages des deux côtés de *Sassarat* sont également bons. Plus au Sud dans le détroit, on a des fonds de 25 jusqu' à 50 brasses. Par des vents ou des courants contraires on trouve un bon mouillage par 10 à 12 brasses à l'Est de *Sassarat*.

La baie au Poivre (*Peper-Baai*) près de *Tanjong Tikoes*, est trop petite pour être recommandée. Les prahous peuvent y entrer à l'aviron et trouvent un abri par 18 brasses, derrière sa partie Ouest qui est très élevée; on aperçoit au milieu de cette baie un grand rocher à trois pointes.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Le détroit qui sépare les îles *Lagoendi* et *Rond* a des fonds de 12, 15, 20 et 30 brasses, fond dûr; le courant y est très fort. A son entrée Sud gît la petite île escarpée, ronde et haute de *Lagoendi-Saka*, tout près de laquelle on a 20 et 30 brasses; et à $^1/_8$ mille au S. E. $^1/_4$ S. de celle-ci, il existe un écueil, qui découvre à marée basse, mais que les brisans rendent toujours visible. Au milieu, dans la partie étroite de ce passage, on rencontre encore un autre rocher, *Lagoendi-Toea* qui est de forme ronde, très élevé et creusé en grotte. En résumé, ce détroit ne mérite pas d'être recommandé, comme il en est aussi de même pour celui formé entre les îles *Rond* et *Soengal*, et qui offre des fonds de 16 a 19 brasses, (fond dûr) et de forts courants.

On préfère de beaucoup les passages plus à l'Est, le long de l'*île Tims;* il y a plus d'espace et on n'y trouve d'autre danger à éviter que les récifs qui entourent les îles *Tims* et *Tiega* et peut-être le petit banc qu'on trouve marqué sur les cartes de MM. Rietveld et Prins, situé directement à l'Ouest du plus méridional des *Poulo Tiega* et au Nord de l'*île Seboeko;* nous ignorons le fond qu'on trouve sur ce banc.

L'*île Tims* est basse et composée de terre argileuse de couleur rouge; le récif qui l'entoure est large et couvert de hauts brisans.

Tanjong Toka (*Cap Varkens* ou *Hog*) est rond et accidenté. On le distingue facilement en venant de l'Est, mais vu du côté opposé on le confond souvent avec les *îles Zutphen.*

Le lieutenant Rietveld en détermina la position avec exactitude en 1841 :

par 5° 55′ 15″ latitude Sud,
103° 26′ 36″ longitude Est,
1° 5′ à l'Ouest de *Batavia.*

On relève de ce cap :

Le pic de Krakatou au S. 49½° O.
Le pic de Slebezée „ S. 78¾° O.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

La pointe des Cocotiers	au	N. 55½° O.
Les extrémités de Sebocko	„	N. 71½° O. N. 89° O.
Les sommets les plus élevés de Radja-Bassa	„	N. 29½° O. N. 31½° O.

A un peu plus d'un mille au N. 44½° O. du cap gît le *rocher Tims*, qui s'élève de 6 à 7 pieds hors de l'eau, et a environ 50 pieds de circonférence. C'est le même rocher qu'HORSBURGH indique sous le nom de *Colliers Rock*. De ce rocher s'avance, dans le N. N. E., un récif peu étendu. Plus près du cap *Hog*, à environ une encâblure à l'Ouest, s'élève un second rocher hors de l'eau; les fonds sont très grands dans leur voisinage: 40 à 60 brasses à un mille au Sud du *cap Hog*.

LES ILES ZUTPHEN sont situées près de la côte de Sumatra au N. E. du *Cap Hog*. Ce sont quatre grandes îles et plusieurs petites îles et rochers; elles occupent ensemble un espace de 4 milles dans la direction N. E. et dans un rayon de 2½ milles de la côte de Sumatra.

Au Sud de ce groupe, à quelque distance, on trouve des fonds de 40 à 50 brasses et plus; mais plus près, entre les îles et le *Cap Hog*, il y a un mouillage convenable, pour 10 à 15 gros navires. M. PRINS dit à ce sujet que si, comme cela arrive souvent, on vint à rencontrer à cette hauteur des vents ou des courants contraires ou même des calmes, qui feraient perdre du chemin, on trouverait un bon ancrâge, en portant

Poulo Kandang	au N. E.
l'île adjacente, Sindo	au N.
et *le Cap Hog*	au S. O.

Près de cet endroit la sonde donnera successivement 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5 brasses et moins, fond de sable; et il est facile de quitter cette rade le matin avec la brise de terre. A l'Ouest de *Poulo Sindo*, près du village de *Paganzang*, est une petite rivière avec de fort bonne eau.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dans les environs de la plus Nord des *îles Zutphen* les fonds sont de 23 à 30 brasses. Le passage entre ces îles et la côte de Sumatra est suivi régulièrement par les prahous malais, et il pourrait servir au besoin, par vent largue, aux grands navires, parce qu'il a assez de fond; cependant il faudra gouverner avec prudence afin d'éviter les écueils dont cette route abonde. L'hydrographie des *Zutphen* a été faite en 1833 par le lieutenant KOLFF, et en 1841 par le lieutenant RIETVELD. Ce qui suit leur est dû.

La plus septentrionale des *îles Zutphen*, *Poulo Remouw*, est aussi la plus élevée, (300 à 400 pieds au-dessus du niveau de la mer). La partie méridionale est la plus haute et du côté N. O. il y a une partie basse et une plage qui permet aux chaloupes d'aborder en quelques endroits. Cette île, comme toutes celles de ce groupe, est couverte de gros arbres et de broussailles. Près de la pointe N. E. de *Remouw* se trouve la petite île élevée et rocailleuse de *Fatal*, et c'est dans cette direction, c. à. d. à l'O. et N. O. de l'extrémité Nord de *Remouw*, que se projette un récif, long d'un demi-mille et tout près duquel on trouve des fonds de 12 et 11 brasses, lesquels augmentent graduellement en dehors de 13 à 16 brasses.

La limite Nord de ce récif se trouve dans l'alignement de la pointe Nord de l'île *Fatal* par *Toppershoedje*.

La limite Ouest du même récif se trouve dans l'alignement des extrémités Ouest des îles *Remouw* et *Kandang*.

A l'Ouest de la pointe Nord de *Remouw*, la côte de Sumatra prend la forme d'une pointe abrupte et escarpée; le récif qui l'avoisine dans le Nord s'élève par quelques pointes hors de l'eau; et, plus dans le Nord encore, la côte de Sumatra est bordée d'un banc de vase, qui en rend l'approche difficile même aux chaloupes.

Le lieutenant KOLFF, se trouvant à l'ancre à cette hauteur, par 7 brasses, fond mou, prit les relèvemens suivants:

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

La pointe escarpée de Sumatra au S.O.
Poulo Toempal „ S. S.O.
La pointe N. O. de Remouw „ S.6° E.;

il distingua quelques huttes au bord d'une petite rivière, mais il ajoute qu'on doit, en général, se méfier des habitans de ces parages; il fit fuire à son approche quelques prahous de pirates.

Poulo Toempal, à l'Ouest de *Poulo Remouw*, est une île très basse, couverte d'arbres et entourée d'un récif étroit et très accore.

Au Sud de cette île, au milieu du passage, on trouve deux écueils de corail très dangereux qui ont 2 à 3 pieds d'eau par marée de morte eau et ne découvrent qu'à marée de vive eau:

Position de ces écueils:

Boompjes-rif—Pointe N. E. de l'île du Milieu au S. 50° E.

Dans l'Est de ces écueils et contre eux, on trouve 23 brasses, et le fond décroît vers *Poulo Remouw* jusqu'à 14 brasses; à l'Ouest et au Sud on rencontre 12 à 16 brasses.

Un peu plus vers le Sud, il existe un autre écueil de corail, très petit mais très accore, découvrant à marée basse et situé sous les relèvemens suivants:

Boompjes-rif — Pointe N. de Toppershoedje à l'E. $11^1/_2$° S.

Extrémité S. E. de Sumatra — Pointe Est de l'île des Cocos.

En venant du Nord par le canal formé entre *Sumatra* et *Remouw*, il conviendra de longer la côte de *Remouw* en évitant le récif de sa partie N. et N. O., ce qu'on fera toujours en tenant l'extrémité Ouest de *Poulo Kandang* quelque peu en dehors de l'extrémité Ouest de *Remouw*. Ayant atteint l'*île Toempal*, on la passera de très près, afin d'éviter les écueils décrits ci-dessus.

Le lieutenant KOLFF, à l'ancre un peu au Sud de *Toempal* par 12 à 13 brasses, fond de sable, releva:

Poulo Toempal au N. N. E.

La Pointe N. O. de Poulo Remouw au N. E. 6° E.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

La Pointe escarpée de Sumatra au N. 6° O.
La Pointe S. O. *de Remouw* au S. 6° E.
Un petit îlot près de Sumatra à l'O. (environ).

Près de ce dernier îlot est un ruisseau d'eau douce.

On trouve un autre mouillage entre les *îles Cocos* et *les Frères* (*Gebroeders*), à environ un $^1/_2$ mille au Nord de la pointe Ouest de l'*île Haute* (*Hoog eiland*), par 15 brasses.

A une petite distance, au Sud de *Remouw* est situé le banc dit *Boompjes-rif*, en partie sur l'eau et couvert de broussailles; de son extrémité Sud on relève:

La Pointe N. E. de l'île du Milieu au S. $49^1/_3°$ E.

Les Frères sont de petites îles basses et sablonneuses, couvertes de broussailles et entourées d'un récif étroit qui est accore, et contre lequel on trouve 15 et 18 brasses.

Par un bon vent, un navire venant de l'Est, peut suivre le passage entre l'*île Hout* et *les Frères;* il n'y manque pas d'eau, car on trouve 18 à 20 brasses; ce chenal est cependant assez dangereux, car il est très étroit, ce qui donne lieu à de très forts courants; d'ailleurs, on y doit aussi éviter le récif à la pointe Nord-Est de l'*île Hout*, qui est le même que celui cité par HORSBURGH, où échoua le navire anglais *Bombay*.

Les îles *Hout*, *Hoog* et *Kandang* sont assez élevées, rocailleuses et couvertes de gros arbres; la dernière a près de sa pointe N. O. deux écueils de corail visibles; du reste elle est accore partout ailleurs. Près de ces derniers écueils se trouve, sur la côte de *Kandang*, une anse où les prahous ont un mouillage sûr et où pourraient venir jeter l'ancre de plus grands navires en se hâlant sur leurs câbles.

L'*île des Cocos*, à l'Ouest de *Poulo Kandang*, est petite et basse; elle est entourée d'un récif escarpé. De la pointe S. O. de *Remouw* au *Cap Hog*, la meilleure route à suivre est de serrer la partie Est de l'*île de Cocos* de très près; alors on évitera aisément les récifs visibles à l'Ouest de *Poulo*

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Kandang et on se trouvera par des fonds de 16 à 20 brasses.

Plus vers le Sud on rencontre le mouillage déjà cité, au S. O. de *Kandang*, et à partir de ce point vers le Sud, le fond croît jusqu'à 30 brasses, et à l'Est du *Cap Hog* jusqu'à 50 et même plus de 60 brasses.

Le Toppershoedje (*la Grande Toque*) est située:

au S. 77° O. du *Cap St. Nicolas;*

au N. 88 1/2° E. du *Cap Hog;*

c'est une île à pic, un peu plus grande que le *Brabandshoedje (la Petite Toque).*

Horsburgh cite *la Claudine* qui toucha, le 15 mai 1837, sur un rocher escarpé près du *Toppershoedje.* Le capitaine Windsor dit que ce danger est situé:

à 5 milles au N. E. de l'*île du Milieu.*

et à 1 1/2 mille au N. 1/4 N. E. du *Toppershoedje.*

Tout près de l'écueil on ne trouve pas le fond par 30 brasses.

Comme les anciennes cartes placent aussi un écueil à cette hauteur, qui fut omis cependant sur celle d'Horsburgh, le gouvernement de Batavia y envoya en 1839 le lieutenant Escher avec la goëlette le *Crocodile* pour rechercher cet écueil.

Il ne trouva qu'un seul écueil dont voici la position par suite de relèvemens:

Le milieu de Toppershoedje	au S. 63 3/4° E.
La pointe Sud de l'île du Milieu	„ S. 27 3/4° O.
La pointe N. ou N. O. de l'île du Milieu	„ S. 52° O.

Extrémité Sud des îles Zutphen — Extrémité N. de l'île Slebezée; cette position correspond assez bien à celle des anciennes cartes. L'écueil est très petit; le fond sur la crête de l'écueil est de 5,3 mètres; en dehors le fond augmente rapidement: à 1/4 d'encâblure il est de 12 à 16 brasses.

Sur quelques anciennes cartes on trouve encore indiqué un écueil au S. O. de *Toppershoedje:* mais son existence est

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

douteuse; le lieutenant RIETVELD l'a cherché en vain.

LES STROOMKLIPPEN (*rochers du courant*) forment un groupe de rochers dont les pointes s'élèvent hors de l'eau, et qui se reconnaissent à une grande distance aux brisans des récifs qui rattachent entre eux, sous l'eau, ces différens rochers. Les courants du Nord et de l'Est portent avec force sur ces rochers et causent, surtout par vent contraire, un si grand clapotis qu'on pourrait croire que les récifs s'étendent jusqu'à l'*île du Milieu*, et que les taches colorées sont d'autres dangers.

Les *Stroomklippen* sont très accores; tout près d'eux on trouve 40 à 60 brasses; ils sont situés:

au S. 82° E. du *Cap Hog*,
„ N. 26½° O. de *la Pointe Ouest de l'île du Milieu*,
„ N. 67½° O. de *la Pointe Nord de l'île du Milieu*,
„ S. 82° O. de *la Pointe Nord de Toppershoedje*,
à 1½ mille de *l'île du Milieu*.
à 2½ milles de *l'île Hout* (*île S. E. des Zutphen*.)

L'ÎLE DU NORD (*Noord-eiland*) est située:

par 5° 41′ latitude Sud,
103° 33′ 36″ longitude Est,
58′ à l'Ouest de *Batavia*,

à 11 milles au N. 16° E. de *Poulo Remouw*; à 1 mille de la *côte de Sumatra*.

C'est une île petite et boisée; près de sa pointe Sud est un petit îlot, *Poulo Sina*, et au Sud-Est se trouve un banc de 3½ brasses.

Aussi ne devra-t-on pas approcher de l'île de ce côté, à moins de 1 ½ mille. Les parties N. et S. O. de l'île sont au contraire très accores.

A 3 milles, au S. S. O. de l'*île du Nord*, sont situées trois petites îles, *les Sœurs*, dans le voisinage de la côte de Sumatra;

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

et au S. E. de ces dernières, se trouve un bas-fond de 2 brasses, qui n'est pas indiqué sur les cartes antérieures à celle de M. Melvill. Voici les relèvemens pris, par un navire échoué sur ce banc:

L'île du Nord au N. 3° E.
Le milieu des Trois Soeurs. à l'O. N. O.

Relèvemens d'un autre navire sur ce même banc;

La pointe Est de l'ile du Nord. au N. ¼ N. E.
Les deux îles extrêmes des trois Soeurs. { N. 14° O. / N. O.

Ce banc oblige en passant *les Soeurs* du côté Est de s'en tenir au moins à 2 milles, par 12, 16 et 8 brasses. Entre l'*île du Nord* et *les Soeurs*, la côte de Sumatra forme une anse, et est bordée d'un banc de vase; à distance de 2 milles, on y trouve un bon mouillage, par 8 à 12 brasses, relevant l'*île du Nord* au N. ¼ N. E. De petits bâtimens pourront mouiller plus près de la côte, en dedans des *Soeurs*, par 2 et 3 brasses. Une petite rivière d'eau douce, débouche dans cette anse, mais le lieutenant Kolff en trouva l'eau malsaine pour son équipage. A environ 4 milles au Sud des *Soeurs*, se trouve un îlot assez élevé, *Poulo Logok*. La côte y est formée de rochers et très escarpée, et tout près sont des fonds de sable dûr, par 15 et 20 brasses; mais au Sud de *Poulo Logok* jusqu'aux *îles Zutphen*, se prolonge encore le banc de vase qui peut être approché à la sonde; par 9 et 10 brasses, le fond est encore dûr: par 7 et 6 brasses, il devient mou.

A six milles au Nord de l'*île du Nord*, on rencontre la rivière de *Sekampong*, dont l'eau est saumâtre à l'embouchure, mais devient potable plus haut, par 1 et 2 brasses. Les sondes, le long de la côte, varient de 1 à 3 brasses, à moins d'un mille, et vont en augmentant rapidement au large jusqu'à 5 et même 12 brasses.

Lorsqu'on louvoyera contre la mousson d'Ouest, pour sortir

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

du *Détroit de la Sonde*, on fera bien de faire route entre les *îles Zutphen* et *les Stroomklippen*, en prenant soin, toutefois, de ne pas tenir les *îles Zutphen* trop près, car HORSBURGH cite plusieurs exemples de navires qui, emportés par les forts courants, sont venus donner sur ces îles, sans pouvoir les éviter en jetant l'ancre à cause des grands fonds. Le *Bombay*, entre autres, échoua en 1815 sur la côte Est de l'*île Hout*, quoiqu'il eût jeté deux ancres. Aussi, par prudence, devra-t-on ne pas s'approcher du côté Est de ces îles à moins de 2 milles, pour louvoyer ensuite à petites bordées le long de la limite Sud des *îles Zutphen* et du *Cap Hog*, et, si le tems le permet, on tâchera de gagner à l'Ouest dans *la baie de Lampong* jusqu'au *détroit de Lagoendi.* Arrivé à cette hauteur, si le tems n'est pas trop à la tempête ou trop variable, on gagnera promptement la pleine mer en courant à grasse bouline à l'O.S.O. et S.O. ¼ O., selon que le vent sera plus ou moins au Nord, entre l'Ouest et le Nord. [1])

LE GRAND PASSAGE, au Nord de l'*île du Prince*, est divisé en plusieurs chenaux, par quelques îles placées au milieu.

Le chenal le plus Sud, entre l'*île du Prince* et *Krakatou*, a 23 milles de large et est généralement préferé parce qu'il est plus large et sans dangers, quoique le fond y soit partout trop grand pour mouiller.

---

1) M. JANSEN, lieutenant de la Marine des Pays-Bas, assure que c'est une grande erreur d'admettre l'idée, assez généralement répandue, que les courants, dans les différents détroits de l'Archipel des Indes, sont régis par les moussons et portent toujours dans le sens de celles-ci.

Il prétend même, qu'en général les courants portent hors des détroits, et probablement avec la plus grande force dans la mousson d Ouest. Il serait à désirer que le problème si difficile des courants de l' Archipel, fût résolu par des observations spéciales à cette recherche.

La science des courants est un encore bien orée aujourd'hui; elle est cependant une des plus importantes des connnaissances à acquérir pour la sécurité, comme pour l'accélération des voyages.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Sur quelques anciennes cartés de la Compagnie des Indes néerlandaises on trouve indiqué un écueil à 5 ou 6 milles au S. S. O de *Krakatou ;* ce même danger, sur une carte de VAN KEULEN, est placé à 6 milles au S. E. $^1/_4$ S. de l'extrémité Sud-Est de *Krakatou*, et y est désigné sous le nom de *Hoedeken-Kerk.*

HORSBURGH raconte, dans son *India Directory*, qu'on a prétendu que le lieutenant de la marine britannique CLUER, aurait vu cet écueil et que le capitaine DRURY, l'aurait aperçu près-que à fleur-d'eau; cependant, HORSBURGH conclut "*qu'il y a tout lieu de croire que ce danger n'existe pas et que le passage entre l'île du Prince et Krakatou est entièrement sûr.*"

KRAKATOU est une île haute et escarpée, s'étendant sur une longueur de 5 milles au N. N. O et S. S. E. et sur 3 milles de large. Elle renferme un volcan éteint, à deux crêtes dont le pic le plus élevé est situé, d'après les observations de MM. RIETVELD et BOOM:

par 6° 9′ 11″ latitude Sud,
103° 10′ 14″ longitude Est,
1° 21′ 22″ à l'Ouest de *Batavia;*
au S. 66° O. du *Cap St. Nicolas*,
N. $7^3/_4$° E. de la *Seconde Pointe de Java*,
O. $9^1/_2$° S. de la *Quatrième Pointe de Java*,
S. $49^1/_2$° O. du *Cap Hog.*

Le lieutenant MELVILL trouva pour l'élévation du pic au dessus du niveau de la mer, 822 mètres.

L'*île Verlaten* est un rocher, séparé de *Prakatou* par un canal plein de rochers qui s'étendent aussi jusqu' à distance d'un mille du côté S. O de *Verlaten.*

Au Nord-Est de *Krakatou* se trouve une autre île: *Lang* (*île Longue);* le passage entre ces deux îles a des fonds de 24, 20 et 15 brasses, mais est très étroit et se trouve encore obstrué par des récifs se projetant à quelque distance des deux côtés,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

et un îlot-rocher, le *Poolsche Hoed* (*Chapeau polonais*), à l'Ouest de *Lang*. Le récif de *Lang* avance d'environ un $^1/_2$ mille; il découvre en partie à marée basse et détache sur l'eau quelques unes de ses pointes. C'est probablement là le récif qu' HORSBURGH a voulu indiquer lorsqu'il parle d'un écueil avec 2 pieds d'eau, à 1 mille au Sud de l'*île Lang*.

Le *Moller*, une des corvettes de l'expédition du capitaine russe LUTKE, toucha, le 21 février 1829, quoique ne tirant que 14 pieds, sur un écueil de corail, situé à $1^1/_4$ mille de *Lrakatou* et dans le Sud-Est de l'*île qui se trouve près de sa pointe Nord-Est;* c'est à-dire *Lang*.

Quoique cette définition ne soit pas suffisamment claire, on serait disposé à conclure qu'il existe un écueil à quelque distance de la côte Est de *Krakatou*.

Les lieutenants RIETVELD et BOOM, qui furent chargés de l'hydrographie de cette partie en 1841, n'ont cependant trouvé aucun danger séparé de l'île, pas plus que l'écueil indiqué sur la carte d'HORSBURGH (et omis sur les cartes hollandaises), à l'Est de l'*île Lang*.

Il y a un bon mouillage à $1^1/_2$ mille à l'Est de l'*île Lang*, par 20 à 30 brasses, à l'abri des vents d'Ouest. *Krakatou* est inhabitée aujourd'hui; d'après HORSBURGH, il s'y trouve une source d'eau douce sur la côte Est, vis-à-vis de l'extrémité Sud de *Lang*. Les chaloupes ne pourraient l'approcher qu'à marée haute.

L'ÎLE SLEBEZÉE, aussi nommée *Bessie*, et *île des Tamariniers*, est située à 8 milles au N. $^1/_4$ N. E. ou N. N. E. de *Krakatou*.

Le *pic de Slebezée* est très élevé et facile à distinguer de celui de *Krakatou*, par sa constitution abrupte et sa forme conique dans la partie Sud, et son extension en crête sur toute la partie Nord de l'île.

D'après les opservations de M. MELVILL *le pic de Slebezée* aurait 839 mètres d'élévation; il est situé:

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

par 5° 57′ 55″ latitude Sud,
103° 12′ 36″ longitude Est,
1° 19′ à l'Ouest de *Batavia.*

Il est bordé à l'Est par un récif étroit, dont quelques pointes s'élèvent hors de l'eau. A sa pointe N. E. on rencontre trois petites îles nommées:

Huismans, *Klein Tamarinde* et *Gort*, entourées toutes les trois de récifs, et de plus, il existe un banc au centre du groupe.

Poulo Slebezée est habitée par des hommes de la *baie de Lampong;* elle produit une grande quantité de poivre.

Le *kampong* (village) se trouve sur la côte Est, vis-à-vis de l'île *Klein Tamarinde.*

Autour de *Slebezée* on trouve de 15 à 25 brasses, bon fond d'ancrâge; et, par des tempêtes du Sud-Ouest on a un excellent abri à un mille de la pointe N. E., et à un mille de distance de la côte par 13 brasses.

Le passage entre *Krakatou et Slebezée* a 3 lieues de large, et est souvent préféré à celui formé par *Krakatou* et l'*île du Prince*, dans la mousson d'Ouest; il offre des fonds moins grands, de 18 à 30 brasses, ce qui permet de mouiller; aussi est-il suivi par les navires qui louvoient pour gagner le large.

Le seul danger qui y soit connu est l'écueil de l'*Hindostan.* D'après Horsburgh, le navire l'*Hindostan* toucha en 1791 sur ce rocher; on n'a trouvé sur la crête de cet écueil, laquelle n'a que 6 à 8 pieds de diamètre, que 15 pieds anglais (4, 6 mètres); contre le rocher il y a 10 brasses.

On relève de ce rocher:

Le Pic de Krakatou,	au S. 15° O.
L'Extrémité Ouest de Verlaten,	„ S. 45° O.
La Pointe Est de l'île Lang,	„ S. 2° O.
L'île de Slebezée,	entre N. 44° E. et N. 2° O.
Le Pic de l'île Keizers,	à l'O. 12° N.
Le Zeeklip, visible au de Sud l'*île Keizers*,	O. 5° N.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Les officiers RIETVELD et BOOM, ont recherché ce danger sans le découvrir, mais découvrirent un autre écueil, composé de rochers et de corail, avec un minimùm d'eau de $5^1/_4$ brasses; autour de l'écueil 6 à 13 brasses, fond de vase et d'argile, et le fond augmentant à quelque distance jusqu'à 17 et 19 brasses.

Ils ont relevé de cet écueil :

Le Pic de Krakatou	au	S. $15^1/_4°$ O.
L'extrémité Ouest de Verlaten	„	S. 45° O.
La Pointe Sud du Zeeklip	„	O. 8° N.
L'Angle des extrémités de Slebezée		68° 30′.

Quelques-uns de ces derniers relèvemens s'accordent avec les précédents, et si ce n'est pas le même danger, il est toutefois certain que l'écueil d' *Hindostan* est situé à peu près à cette hauteur.

Sur un *Plan du passage entre Krakatou et Slebezée*, par le capitaine ROBERT TORIN (1792), plan dressé spécialement pour y fixer la position de l'écueil d' *Hindostan*, la plupart des relèvemens, correspondent presque tous à ceux cités par HORSBURGH; il paraît seulement, que ce n'est pas la *Pointe Ouest* de *Slebezée*, mais bien *le pic* de cette île, qui gît au N. 2° O. de l'écueil, et la *Pointe Ouest* au N. $25^1/_2°$ O.

Sur le plan de 1792, la distance de l'écueil à *Slebezée* est, de même que sur la carte de RIETVELD, de $1^1/_3$ mille. En résumé, il nous semble que le rocher l'*Hindostan*, n'est pas le même que celui découvert par RIETVELD, mais qu'il doit se trouver à peu de distance dans le N. E ou dans l'E. de celui-ci.

Pour éviter ces dangers, on devra tenir la côte de *Slebezée* à 2 milles, au moins, et HORSBURGH donne pour ce passage l'alignement du *Zeeklip* par la *Pointe Sud de l'île Keizers.*

Entre l'écueil d'*Hindostan* et la côte Sud de *Slebezée*, contre laquelle on aperçoit un rocher hors de l'eau, les fonds sont de 10, 16, 19 et 20 brasses; au N. E. de l'*Hindostan*, les fonds sont plus petits: 8, 9, 13, 11, 8 et 10 brasses. Dans ces

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

environs, le fond est pierreux et on y rencontre des taches de mer colorée, qui feraient croire à l'existence d'autres écueils cachés. Cependant, M. Rietveld a trouvé 16 et 19 brasses dans ces endroits, et il prétend que les taches sont un effet des courants.

Les Zeeklippen forment un groupe de trois rochers pyramidaux, dont le plus méridional est le plus grand ; leurs directions sont: N. $6^1/_2°$ E et S. $6^1/_2°$ O. Ils sont situés :

au N. 2° E. *de la Pointe Ouest de Verlaten*,
„ N. 20° O. *du pic de Krakatou*,
„ S. 76° O. *du pic de Slebezée*,
à 5 milles de l'*île Slebezée*.

Les Zeeklippen s'aperçoivent à une grande distance ; ils sont liés entre-eux par des récifs, toujours couverts de brisans, qui en défendent l'approche. Près de ces récifs on trouve 26 à 30 brasses, fond de vase et d'argile.

Poulo Seboeko, au N. N. E. de *Slebezée*, est une île montagneuse, sans avoir de pics à forme arrêtée comme *Slebezée* et *Krakatou ;* sa plus grande élévation est de 426 mètres. Sa longueur du N. au S. est de $3^1/_2$ milles ; sa largeur de $2^2/_3$ milles ; le milieu de l'île est situé :

par 5° 53′ 20″ latitude Sud,
103° 14′ 50″ longitude Est.

A l'Est de *Seboeko* on rencontre l'*île Beschutter*, qui est assez haute ; elle a un récif à sa pointe Sud, et forme avec *Seboeko* une petite baie, d'un fond de 15 à 19 brasses, mouillage convenable pour les prahous. Un banc de corail situé à mi-distance entre *Seboeko* et la pointe Nord de *Beschutter*, défend l'entrée Nord de cette baie.

Les grands navires trouveront, par des tempêtes d'Ouest, un bon abri par 11 à 13 brasses, à 1 ou $1^1/_2$ mille à l'Est de *Seboeko*, près de la côte Est de *Beschutter*.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

En général, le récif le long des côtes de *Seboeko* est étroit; à la pointe Ouest, cependant, le récif est large et se projette à 2 milles en mer; il est accore, mais néanmoins peu dangereux, en ce qu'il détache quelques pointes de rochers hors de l'eau; le rocher extrême est assez élevé et ressemble au *Zeeklip*. Il gît:

au N. 67° O. de *la Pointe Sud de Seboeko*,
„ S. 61° O. „ *la Pointe N. O. de Seboeko*,
„ N. $4^1/_2$° E. „ *la Pointe Ouest de Slebezée*,
à $1^3/_4$ mille de *Seboeko*.

Le passage entre *Seboeko* et *Slebezée* est large d'un mille, avec fond dûr et de sable, par 19 à 23 brasses. Le passage au Nord de *Seboeko*, entre cette île et *Poulo Tiega*, a $1^1/_2$ à 2 milles de large, et des fonds de 20 à 34 brasses.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA
PERPUSTAKAAN NASIONAL R.I.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUST